

Kitap Tanıtımı / Book Review

Belge Yönetimi ve Arşiv Terimleri Sözlüğü

Dictionary of Information Management and Archives Terms

H. Sekine KARAKAŞ, Fatih RUKANCI ve Hakan ANAMERİÇ
Ankara: T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, 2009, 65 s.
ISBN: 978-975-19-4658-4

A reference work in form of a dictionary containing both the information and archives terms, of frequent use, including their Turkish counterparts.

Belgelerin üretiminden imhasına kadar olan süreçteki kuram ve uygulamaları kapsayan "Belge Yönetimi" ve "Arşivcilik", bilim dalı ve uygulama alanı olarak birbirlerini bütünlemektedirler.

Bilgi ve iletişim teknolojilerinde yaşanan gelişmeler, bilgi-belgelere sahip olma ve onları etkili biçimde kullanmanın gerekliliğini artırmaktadır. Bu gelişmeler ayrıca "Belge Yönetimi" ve "Arşivcilik" alanlarında yeni kavramların oluşmasına da neden olmaktadır. Bu kavramların kuramsal çalışmalarda ve uygulamalarda doğru anlamlandırılarak kullanılması, onların anlamlarının bilinmesiyle mümkündür. Bu kapsamda hazırlanacak güncel sözlükler, ilgili gereksinimlerin karşılanması açısından oldukça önemlidir.

“Belge Yönetimi” ve “Arşivcilik” alanlarını kapsayan yabancı dilde hazırlanmış birçok sözlük bulunmasına rağmen, Türkiye’de arşiv terimleriyle belge yönetimi terimlerinin bir arada yer aldığı çalışmalar bulunmamaktadır. Söz konusu eser, bu eksikliği ortadan kaldırması ve daha sonraki çalışmalara öncülük etmesi bakımından dikkat çekicidir.

Eser, bilimsel sözlük hazırlama ve terim türetme tekniklerine bağlı kalınarak alfabetik düzende oluşturulmuştur. Terimler belirlenirken Türkçe ve yabancı literatür detaylı olarak incelenmiş; terimlerin birbirleriyle olan ilişkilerine (göndermeler) ve İngilizce karşılıklarına eserde yer verilmiştir. Ayrıca eserin son bölümünde ise “İngilizce Terimler Dizini” sunulmuştur.

“Belge Yönetimi ve Arşiv Terimleri Sözlüğü” başlıklı bu sözlük, arşivcilik ve belge yönetimi alanlarında çalışan akademisyenler ve uygulamacılar ile Bilgi ve Belge Yönetimi Bölümleri öğrenciler için temel danışma kaynağı niteliğindedir.

Nevzat ÖZEL
Ankara Üniversitesi
Bilgi ve Belge Yönetimi Bölümü